

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
缔约国会议

CCW/MSP/2007/WP.2
7 December 2007
CHINESE
Original: RUSSIAN

2007 年会议

2007 年 11 月 7 日至 13 日，日内瓦

议程项目 10

审议政府专家小组关于现有国际人道主义法
针对可造成战争遗留爆炸物的特定弹药适
用和执行的问题的工作报告，特别侧重于
集束弹药，包括影响其可靠性的因素及其
技术和设计特点，以尽可能减小这类弹药
的使用所造成的人道主义影响

集束弹药问题政府专家组工作的前景

俄罗斯联邦提交

1. 2007 年 11 月 13 日，《特定常规武器公约》缔约国会议通过了一项关于开始新阶段努力处理集束弹药问题的任务。在该会议上，俄罗斯联邦多次解释了对此事的态度。

2. 俄罗斯联邦自觉地同意开始进行关于集束弹药的新阶段工作，同时铭记加强《公约》的切实措施的重要性，以及国际社会对引起人道主义问题的、不当使用这类武器的关注。

3. 俄罗斯联邦对于未来工作的具体“产品”仍有疑问，并且依然认为开始谈判进程的实际基础不很明确。各国对于减少使用这类武器所致人道主义风险的方式方法仍有很大的态度上的差异。与集束弹药有关的基本规定仍未界定。具体而言，“集束弹药”没有定义；从形式上看，这就提出了一个问题：是否可能找到共同接受的办法。

4. 今后的工作是困难的。然而，要开始谈判，就需要拟出符合《特定常规武器公约》每个缔约方利益的提案。

5. 俄罗斯联邦的认真态度体现在本国代表团有高水平的军事和技术专家、体现在代表团的组成，并且体现在俄罗斯联邦已经在这个议题上拟出的大量文件。

6. 虽然俄罗斯联邦已准备好参加关于集束弹药的新阶段工作，但仍然要强调，关于本议题的未来提案要得到俄罗斯联邦的接受，必须符合一些基本条件：

- (a) 第一，俄罗斯联邦只能支持不会在使用集束弹药方面导致降低其国防能力的提案；
- (b) 第二，提案的实施不得涉及任何经济或财政问题；
- (c) 第三，未来提案的基本重点主要应是拟出确保适当使用集束弹药的措施，因此，应着眼于减少对平民人口的人道主义后果，而不是着眼于对集束弹药的技术性限制。俄罗斯联邦认为，任何技术性提案都应是没有任何约束力的，并应规定一段相当长的过渡期。

7. 会议期间，各代表团一再提到以严肃认真的态度解决集束弹药的使用所致人道主义问题重要性。俄罗斯代表团之所以对会议是否已准备好在关于集束弹药的工作上进入一个新阶段提出疑问，是因为本代表团对这个议题所持的负责任和认真的态度，而这种态度的基础则是现实主义，以及在人道主义考虑和国防考虑之间保持平衡的必要性。

8. 随着在这个复杂的议题上开始新的工作，俄罗斯联邦准备以这种态度作为工作的基础。

-- -- -- -- --